



**MANUAL DE UTILIZARE / USER'S MANUAL
FERASTRAU CIRCULAR CU MASA TS800
EPTO/ CIRCULAR SAW**



Componente / Components:

1. Rigla / Ruler
2. Masa lucru / Sawing table
3. Aparatoare panza / Disk cover
4. Ghidaj paralel / Parallel guide
5. Ghidaj taiere 45° / Guide for 45° cuts
6. Surub fixare ghidaj paralel / Parallel guide fixing screw
7. Intrerupator On/Off / On/Off switch
8. Cablu alimentare / Power cord
9. Surub fixare unghi taiere / Cutting angle fixing screw
10. Rigla unghi taiere / Angle cutting ruler
11. Aparatoare inferioara panza / Bottom disk cover
12. Orificiu evacuare praf / Dust exhaust


Accesorii:

- 1 x panza de taiere / Allen key / Wooden Circular Saw Blade (200 x 2.4 x 16mm)
 2 x chei inlocuire panza / Allen key

Specificatii tehnice / Technical data

Cod produs / Product code	679094
Tensiune – Frecventa / Voltage - Frequency	230V ~ 50Hz
Putere nominala / Nominal power	800W
Turatie in gol / No-load speed	2950 rpm
Diametru disc / Disk diameter	200 x 2.4 x 16mm
Adancime de taiere / Cutting depth	27 mm – 45 mm
Unghi de taiere / Angle of cutting	45° - 90°
Nivel zgomot / Noise level LwA	LwA= 106 dB(A)
Clasa de protectie / Protection class	I
Grad de protectie / Degree of protection	IP20
Timp continuu de functionare S2 / Continuous running time	10 min
Adancimea maxima de taiere la 90° / Max sawing depth at 90°	45 mm
Adancimea maxima de taiere la 45° / Max sawing depth at 45°	27 mm
Accesorii / Accessories	Disc circular vidia / Vidia disk
Greutate / Weight	10.8 kg

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.

Pastrati acest manual pentru consultari ulterioare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale

Simboluri

Simbolurile utilizate in manual sau pe produs au urmatoarele semnificatii:

	ATENTIE!		Cititi manualul inainte de utilizare!
	Purtati manusi de protectie!		Purtati ochelari de protectie!
	Purtati antifoane!		Purtati masca de protectie respiratorie!
	Folositi prize cu impamantare!		Produsul este in conformitate cu standardele de siguranta ale Directivelor Europene

Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

Zona de lucru

- Pastrati zona de lucru curata si bine iluminata. Zonele intunecate pot crea accidente.
- Nu utilizati produsul in zonele cu potential exploziv, de exemplu in prezenta lichidelor, gazelor sau particulelor inflamabile. Uneltele electrice genereaza scantei care pot aprinde aceste materiale.
- Nu lasati copiii sau persoanele neautorizate in zona de lucru. Distragerea atentiei poate cauza pierderea controlului.

Masuri de siguranta pentru uneltele electrice



ATENTIE! VERIFICATI INTOTDEAUNA CA TENSIUNEA DE ALIMENTARE SA CORESPUNDA CU CEA INSCRISA PE PLACUTA PRODUSULUI.

- Nu folositi unelte electrice cu mainile ude.
- Nu rasuciti cablul electric de alimentare al produsului.
- Nu transportati produsul tinandu-l de cablul electric si nu trageți de cablul electric pentru a il scoate din priza.
- Tineti cablul electric de alimentare la distanta fata de sursele de caldura, de petele de ulei, de grasimi, de obiecte ascutite.
- Verificati stecherul si cablul electric in mod regulat si in caz de deteriorare a acestora apelati la un electrician autorizat. Nu folositi unelte electrice al caror cablu de alimentare este deteriorat.
- Inspectati vizual uneltele electrice inainte de a le porni. Nu folositi unelte electrice deteriorate.

- Înainte de utilizare, verificați ca toate suruburile să fie bine strânse, iar accesoriile să fie montate și fixate corect.
- Folosiți doar accesorii compatibile. Nu încercați să folosiți sau să adaptați accesorii incompatibile sau improvizatii.
- Evitați pornirile accidentale. Asigurați-va că întrerupătorul este în poziția “Oprit” înainte de introducerea cablului de alimentare în priză. Nu folosiți unelte electrice ale căror întrerupătoare nu funcționează corespunzător.
- Nu utilizați produsul în condiții de ploaie sau umiditate excesivă. Patrunderea apei în interiorul acestuia crește riscul unui scurtcircuit.
- Pentru utilizare în aer liber, folosiți cabluri de prelungire care sunt atestate și marcate în mod corespunzător pentru utilizarea în mediul exterior.
- Nu suprasolicitați produsul! Acesta poate fi folosit în condiții de siguranță dacă sunt respectați parametrii de exploatare care îl caracterizează. Nu utilizați unelte electrice cu un alt scop decât cel pentru care sunt destinate.

Măsuri de siguranță personală

- Nu folosiți unelte electrice dacă sunteți obosit, sub influența alcoolului, drogurilor sau a medicamentelor care vă pot afecta capacitatea de concentrare.
- Întotdeauna utilizați o îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Dacă aveți parul lung, acesta trebuie legat. Apare riscul prinderii acestora de către părțile componente ale mașinii aflate în mișcare.



- În timpul utilizării este obligatoriu să purtați echipament de protecție: ochelari de protecție, antifoane, mască de protecție respiratorie și manși de protecție.

Este recomandat să purtați încălțăminte de protecție care să vă asigure aderența sporită.

- Dacă există posibilitatea de instalare a dispozitivelor de evacuare a prafului atunci asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect.
- Faceți pauze ori de câte ori este nevoie. Utilizarea continuă pe perioade lungi de timp a uneltelor electrice poate provoca o stare de oboseală care poate duce la accidente.
- Opriti uneltele electrice atunci când nu le folosiți.



- Utilizați numai prize cu împământare în stare corespunzătoare de funcționare, conform normelor în vigoare.

Service

- Repararea trebuie realizată numai de către personal autorizat prin înlocuirea cu accesorii și piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparațiilor necorespunzătoare.

Măsuri de siguranță specifice ferrastrăului circular cu masă

- Montați produsul pe o suprafață plană și stabilă pentru a evita alunecarea acestuia în timpul funcționării. Este obligatoriu să fixați produsul pe suprafața de lucru cu suruburi.
- Verificați funcționarea corectă a aparatului de protecție a panzei. Nu utilizați aparatul fără aparatul de protecție sau dacă acesta este avariata.
- Toate aparaturile de protecție trebuie să fie montate corect. Este interzisă utilizarea produsului fără aparatură montată.
- Inspectați panza de tăiere înainte de fiecare utilizare. Dacă observați deteriorări sau uzură excesivă, înlocuiți panza.
- Utilizați numai accesorii compatibile pentru acest produs. Nu folosiți improvizatii și nu încercați să adaptați accesorii incompatibile.
- Asigurați-va că ați îndepărtat toate cheile folosite la montaj înainte să porniți echipamentul.



- Nu apropiati mana de panza de taiere atunci cand produsul este conectat la sursa de tensiune, indiferent daca panza de taiere se misca sau nu. Nu apropiati mana de panza de taiere, chiar si in situatia in care produsul nu este conectat la sursa de tensiune, daca panza de taiere nu s-a oprit complet.



- Folositi tija de impingere cu care este echipat produsul pentru impingerea materialului de taiat in timpul taierii. Nu folositi mana pentru impingerea materialului de taiat.

Domeniu de utilizare:

Ferastraul circular de masa este utilizat pentru taierea rapida si precisa a materialelor din lemn.

NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL!

A NU SE FOLOSII LA TAIEREA LEMNELOR CU SECTIUNE ROTUNDA!

Montaj



ATENTIE! DECONECTATI ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICA INAINTEA INCEPERII ORICAREI OPERATIUNI DE MONTAJ, REGLARE SAU INTRETINERE.

Montaj aparatoare panza (3)

Desfaceti cele 2 suruburi ale ramei si scoateti rama.

Slabiti suruburile de fixare a suportului aparatorii si pozitionati suportul aparatorii in locas.

Strangeti ferm suruburile de fixare a suportului aparatorii. Verificati ca suportul sa fie aliniat cu fanta panzei.

Remontati rama; strangeti ferm suruburile.

Cuplati aparatoarea la suportul de fixare cu ajutorul surubului; strangeti piulita la mana doar.

Verificati ca aparatoarea sa se miste liber sus-jos si sa fie aliniata cu fanta panzei.

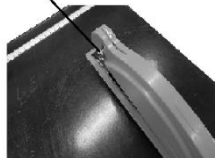


**suruburi
rama**



**suruburi
suport**

surub cu piulita



Montaj ghidaj paralel

Asezati sina de ghidaj paralel (4) pe masa de lucru (2), longitudinal.

Asezati o contraplaca filetata la un capat al sinei de ghidaj (4), sub masa de lucru (2) si infiletati cu mana un surub cu cap fluture astfel incat acesta sa conecteze capatul sinei cu contraplaca.

Repetati operatiunea si la celalalt capat al sinei de ghidaj paralel. Pentru miscarea ghidajului paralel (4) in pozitia dorita, slabiti suruburile si miscati ghidajul; pentru fixarea ghidajului paralel, strangeti ferm cu mana cele 2 suruburi.

Montaj ghidaj taiere 45°

Introduceti ghidajul de taiere la 45° (5) pe sina ghidajului paralel (4) astfel incat acesta sa gliseze.

Montaj/inlocuire panza de taiere

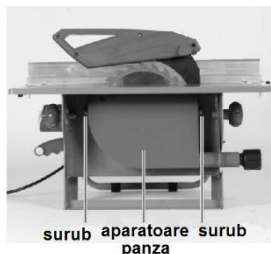
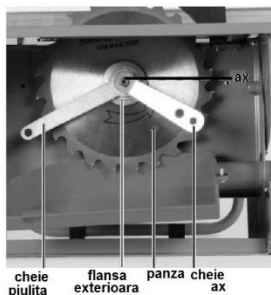


ATENȚIE! PURTATI MANUSI CU PROTECTIE IMPOTRIVA TAIERII ATUNCI CAND MANEVRAȚI PANZA DE TAIERE! PERICOL DE TAIERE!

UTILIZATI DOAR PANZE DE TAIERE COMPATIBILE!

Desfaceti suruburile de prindere ale aparatorii inferioare a panzei (11) (figura alaturata) si inlaturati cu grija aparatoarea.

Asezati cheia hexagonala inclusa in pachet pe piulita de strangere, apoi cheia de ax, precum in figura de mai jos. Slabiti piulita cu cheia de hexagonala in timp ce tineti axul blocat cu cheia de ax. Odata slabita piulita, scoateti cheile si desfiletati complet piulita cu mana.



Scoateti flansa exteriora. Scoateti panza veche. Asezati panza noua de taiere pe flansa interioara. Acordati atentie la centrarea panzei pe buza flansei interioare. Montati panza noua de taiere urmarind pasii de demontare in ordine inversa.

Verificati ca panza sa fie centrata, sa nu aiba joc lateral sau vertical si sa se miste usor. Daca aceste conditii nu sunt indeplinite, repetati operatiunea de montare a panzei.

Evacuare praf

Produsul este prevăzut cu adaptor de cuplare a unui sistem de colectare sau extracție a prafului (12).

Utilizare



ATENȚIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE IN FUNCTIONARE OPRITI IMEDIAT UNEALTA SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATARI SI REPARATII.



ATENȚIE! UTILIZATI INTOTDEAUNA PANZE COMPATIBILE, DE TIPUL, DIMENSIUNILE SI TURATIA CORESPUNZATOARE ECHIPAMENTULUI. NU UTILIZATI PANZE DETERIORATE, UZATE EXCESIV SAU FISURATE.



NU UTILIZATI DISCURI DIN OTEL RAPID!

Fixare pe suprafata de lucru

Fixati produsul pe o suprafata stabila, solida, plana. Fixati produsul cu suruburi de suprafata **de** lucru, utilizand orificiile existente pe cadrul suport.

Reglarea unghiului de taiere

Slabiti cele 2 suruburi de reglare a unghiului (9) si reglati unghiul la valoarea dorita. Strangeti ferm cele 2 suruburi dupa reglare.

Executare taieturi

Utilizati ghidajele (4) sau (5), in functie de tipul taieturii pe care doriti sa o realizati.

Inspectati piesa de taiat inainte de a realiza taierea: aceasta nu trebuie sa contina cuie, suruburi, capse sau alte componente metalice sau de alt tip. Indepartati toate corpurile straine inainte de inceperea taierii.

Asezati piesa de taiat pe masa de lucru (2), fara ca aceasta sa intre in contact cu panza de taiere. Porniti produsul apasand intrerupatorul (7) in pozitia ON. Asteptati ca panza sa atinga turatia maxima.

Folositi tija de impingere pentru avansarea piesei de taiat inspre panza de taiere.



**ATENTIE! NU FOLOSITI MAINILE PENTRU IMPINGEREA PIESEI DE TAIAT!
PERICOL DE TAIERE!**

Dupa finalizarea utilizarii, opriti produsul apasand intrerupatorul (7) in pozitia OFF, scoateti stecherul din priza si asteptati oprirea completa a panzei inainte de a face orice interventie asupra produsului. Panza poate fi fierbinte imediat dupa oprire; asteptati racirea acesteia.

Suprasarcina – timp maxim de operare

Produsul are un timp maxim de functionare continua S2 10 min. Nu depasiti timpul maxim de functionare continua. Lasati produsul sa se raceasca corespunzator (cel puțin 10 min). In caz contrar puteti deteriora produsul sau ii puteti micsora durata de viata.

Curatare si intretinere



ATENTIE! Inainte de orice interventie asupra echipamentului, deconectati alimentarea cu energie electrica de la retea.

Curatare

- Pastrati curate fantele de ventilatie ale carcasei pentru a preveni supraincalzirea motorului.
- Regulat, de preferat dupa fiecare utilizare curatati echipamentul cu o carpa moale. Daca murdaria persista, utilizati o carpa umezita intr-o solutie de apa si sapun
- Nu utilizati solventi (ca de exemplu : petrol si derivati, alcool) intrucat acestia pot deteriora partile din plastic.

Intretinere

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel incat sa poata fi utilizat pentru o perioada indelungata cu un minimum de intretinere. Vetii putea obtine intotdeauna o satisfactie maxima in timpul utilizarii respectand indicatiile de mai sus.

Depozitare

- Intotdeauna inainte de depozitare curatati carcasa cu o carpa putin umezita in apa cu sapun.
- Depozitati produsul intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc racoros si uscat, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Protejati produsul de actiunea directa a razelor solare si pastrati-l intr-un loc intunecos, daca este posibil.
- Nu pastrati produsul ambalat in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.



Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.

Thank you for buying this EVOTOOLS product, manufactured according to the highest safety and performance standards.



WARNING! For your own safety, read this manual and the general safety Instructions carefully before using the appliance. Your power tool should only be given to other users together with these instructions.

Symbols

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	ATTENTION!		Read manual before use!
	Wear protective gloves!		Wear eye protection!
	Wear ear protection!		Wear a respiratory protection mask!
	Use sockets with grounding!		In accordance with essential applicable safety standards of European Directives
	The product must not be thrown away with household waste!		

Working area

- Keep working area clean and well lit. Untidy and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

Electrical safety



Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- Use safety equipment. Always wear eye protection. Using safety equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, a hard hat, or hearing protection whenever it is needed will reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the off position before inserting the plug. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools when the switch is in the on position makes accidents more likely.

Service

Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.

Specific safety instructions for circular saw

- Check lower guard for proper closing before each use. Do not operate without protective guard or if it is damaged.
- Remove adjusting key and wrenches key before turning the power tool on
- During operation maintain a firm grip with both hands for a proper balance and to avoid the risk of injury by cutting.
- Protect against kickback. When blade is binding in material processing, release on / off switch (6) and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. To resume work center the blade in the kerf and check that teeth are not engaged into the material, then press the switch (6) to start.
- Operate powertool only in working position.
- Connect powertool to the dust extraction equipment (bag or vacuum cleaner)

Application

Circular saw is used for cutting fast and accurate various materials: wood, plastic, metal, by using specific discs for each type of material.

IT IS NOT DESIGNED FOR PROFFESIONAL USE!

DON'T USE FOR CUTTING WOOD WITH A ROUND SECTION!

Assembly



Disconnect the power plug before carrying out any adjustments or maintenance.

Disk cover Installing (3)

Undo the two screws of the frame and remove the frame.

Loosen the fixing screws of the guard support and position the guard support in the slot. Firmly tighten the fixing screws of the guard support. Check that the support is aligned with the slot of the blade.

Reassemble the frame; tighten the screws firmly.

Connect the guard to the fixing support with the help of the screw; just tighten the nut by hand.

Check that the guard moves freely up and down and is aligned with the slot of the blade.

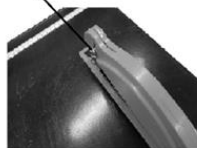


Frame
screws



Support
screws

Screw with nut



Parallel guide assembly

Place the parallel guide rail (4) on the work table (2), lengthwise.

Place a threaded counter plate at one end of the guide rail (4), under the work table (2) and screw in a butterfly head screw by hand so that it connects the end of the rail with the counter plate.

Repeat the operation at the other end of the parallel guide rail. To move the parallel guide (4) to the desired position, loosen the screws and move the guide; to fix the parallel guide, firmly tighten the two screws by hand.

Assembly of cutting guide 45°

Insert the cutting guide at 45° (5) on the rail of the parallel guide (4) so that it slides.

Assembly/replacement of the cutting blade



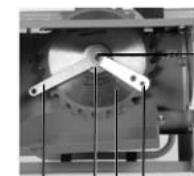
ATTENTION! WEAR GLOVES WITH PROTECTION AGAINST CUTTING WHEN HANDLING THE CUTTING BLADE! RISK OF CUTTING!
USE ONLY COMPATIBLE BLADE!

Loosen the fastening screws of the lower blade guard (11) and carefully remove the guard.

Place the hexagonal key included in the package on the tightening nut, then the spindle key, as in the figure below. Loosen the nut with the hex key while holding the spindle locked with the spindle wrench. Once the nut is loosened, remove the keys and completely unscrew the nut by hand.



screw screw
disk cover



shaft
outer flange
shaft key
nut wrench
blade

Remove the outer flange. Remove the old blade.

Place the new cutting blade on the inner flange. Pay attention to the centering of the blade on the lip of the inner flange.

Install the new cutting blade by following the disassembly steps in reverse order.

Check that the blade is centered, has no lateral or vertical play and moves easily. If these conditions are not met, repeat the blade assembly operation.

Dust extraction

The product is equipped with an adapter for connecting a dust collection or exhaust system (12).

Operation



WARNING! In case of any abnormal noise, immediately turn off the tool and contact an authorized service facility for repairs



Use the appropriate type of blade for the material you are cutting. Do not use damage blades



DO NOT USE SPEED STEEL BLADES!

Fixation on the work surface

Fix the product on a stable, solid, flat surface. Fix the product with screws to the work surface, using the existing holes on the support frame

Adjusting the cutting angle

Loosen the two angle adjustment screws (9) and adjust the angle to the desired value. Firmly tighten the two screws after adjustment.

Execution of cuts

Use the guides (4) or (5), depending on the type of cut you want to make.

Inspect the piece to be cut before cutting: it must not contain nails, screws, staples or other metal or other components. Remove all foreign bodies before starting to cut.

Place the piece to be cut on the work table (2), without it coming into contact with the cutting cloth. Turn on the product by pressing the switch (7) in the ON position. Wait for the blade to reach maximum speed.

Use the push rod to advance the cutting piece towards the cutting cloth.

After finishing use, turn off the product by pressing the switch (7) in the OFF position, remove the plug from the socket and wait for the blade to stop completely before doing any work on the product. The cloth may be hot immediately after turning off; wait for it to cool down.

Overload – maximum operating time

The product has a maximum continuous operation time S2 10 min. Do not exceed the maximum continuous operation time. Let the product cool down properly (at least 10 min). Otherwise, you can damage the product or reduce its life span.

Cleaning and maintenance



Before performing any work on the equipment, pull the power plug.

Cleaning

- Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water.
- Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

Maintenance

Our machines have been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper machine care and regular cleaning.

Storage

- Thoroughly clean the whole machine and its accessories.
- Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.
- Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.
- Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

Warranty

This warranty covers all material or production flaws excluding:

- batteries, chargers, defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc.;
- damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the transportation cost
- We disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.
- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage, incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexperienced assembly, lightning strike, erroneous net voltage. This list is not exhaustive



Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.